

# VAINȚA POPORULUI

On. Palatul Culturii  
Arad



Director: Mihail Russu

Șef Redacție: Dr. Ion Franța

## ABONAMENTE:

Pe un an... — — — — — Lei 500.—  
Pentru funcționari și țărani Lei 400.—  
Pentru instituțiuni și fabrici Lei 1000.—

ORGAN ZILNIC DE ȘTIRI ȘI INFORMAȚIUNI

REDAȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA  
TIMȘOARA Cetate: P. Sf. Gheorghe 2  
ARAD: STR. MOISE NICOARĂ 1, et. I.  
BUCUREȘTI: CALEA VICTORIEI 48.  
Telefonul Redacției (Arad): 154.

## Visuri spulberate.

### O federație slavă sub hegemonia Rusiei.

Din Paris ne vin știri despre o serie de interesante desăvârșiri făcute de cunoscutul bărbat politic ceh, dr. Kramarz, în ce privește un grandios plan din preajma războiului mondial pentru constituirea unei federații slave în Europa centrală și orientală, sub hegemonia Rusiei. D-rul Kramarz era în contact cu un agent rus, un anume Vaskovsky, și în luna Iunie 1914 îi conservă acestuia proiectul de constituție al acestei federații slave, pentru a-l înmâna ministrului de externe al Rusiei. Constituția era, în anumite puncte, alcătuită după modelul aceleia a Imperiului german, care, după cum se știe, dădea statelor federate, o însemnată autonomie.

„În acea vreme — povestește Dr. Kramarz — țarul făcu o vizită regelui României, însoțit de ministrul de externe Sassonoff. Nimeni în acea epocă nu-se gândea la război, însă în cazul că un război trebuia să izbucnească și Rusia ar fi ieșit învingătoare, eu credeam că e bine să informez pe guvernanți despre ceea ce se gândea aici în ce privește viitorul nostru.

Îmi aduc aminte că am scris planul constituției în punctele principale, într'un carnet al meu. Purtam întotdeauna la mine acel carnet și chiar în

ziua în care am fost arestat am uitat să-l pun în buzunar. Acea uitare mi-a scăpat viața, deoarece în prezența agenților avui posibilitatea să-i fac soției mele un semn; ea a înțeles și a

distrus primejdiosul document“. Bolșevismul rusesc ne-a păzuit de această formidabilă federație slavă, visată de Dr. Kramarz și de alți lacomi vecini ai noștri.

## Din „afacerile“ exproprierei, în jud. Arad.

### O descoperire senzațională.

Arad. — Suntem în posesia unor documente extrem de importante, în ceea ce privește misterele exproprierei, efectuate în jud. nostru. La citirea lor, desigur că făptașii vor încerca să ne dovedească o procedură absolut legală. Nu avem nimie de zis, dar nu vom primi nici un fel de tranzație, pentru a înceta publicarea documentelor.

Vom începe azi cu „afacerea“, săvârșită deja în comuna Zărand, din care statul este păgubit cu suma de un milion lei.

În această comună s'a expropriat moșia contelui Edelstein Glemba Lipot, absenteist, — în expropriere intrând toate conacele și clădirile de pe moșie. O parte din clădiri, cele în stare foarte rea, au fost vândute coloniștilor din comuna Țipari, pe prețuri cari au variat între 10.000 — 30.000 lei. Mai rămăseseră nevândute: un foarte mare conac, com-

pus din trei grajduri, o magazie dublă și alte câteva dependințe, toate în perfectă stare, valoarea lor totală fiind evaluată la mai mult de un milion lei.

S'a intenționat într'un timp, ca toate aceste clădiri să fie vândute tot coloniștilor, pentru a-și clădi cu ajutorul materialului din ele, biserică și școală, comuna Țipari fiind ungrească și deci nefiind în ea astfel de instituții românești. Au fost chiar câteva oferte ale coloniștilor, cari au variat între 200.000 — 380.000 lei, și nu știm din ce motive nici una din ele nu a fost aprobată!

Personalitățile specialiste în această materie, fiind întreabate, ne-au declarat, că, dacă s'ar fi vândut la licitație publică, se putea lua pe ele un milion lei.

Dar nici la licitație nu s'au vândut și nici coloniștilor nu au fost date. De ce!? Răspunsul îl poate da numai d.

subsecretar de stat al agriculturii, — pe care d. ministru Mihalache îl cunoaște destul de bine — care a încuviințat vânzarea imobilelor în chestiune, „prin bună învoială“, cu suma derizorie de 50.000 lei!

Mai știm că d. ministru Mihalache, prizând mișcarea a ordonat anularea vânzării, intervenția dsale fiind însă târzie. La sosirea ordinului ministerial, cumpărătorii depuseseră deja prețul cumpărării, iar consilieratul agricol efectuasă predarea.

Aici intervine partea cea mai nostimă a acestei misterioase afaceri! Cumpărătorii, pentru a înlătura definitiv și legal orice nouă intervenție de anulare a vânzării, din partea oricui, au dat statul în judecată, „pentru tulburare de posesie.“

Rezultatul judecății a fost următorul: statul a pierdut procesul și a fost obligat ca din cele 50.000 lei să restituie reclamanților o parte, ... drept cheltueli de judecată! Mai caraghios, și cu toate acestea mai legal, nici că se putea!...

Pentru azi numai atât. Vom continua cu o altă „afacere“ numai în perspectivă, în care este vorba de vinderea rezervelor statului, prin intermediul unor domni cari s'au intitulat fa'ș.

Faceți-vă publicațiile în „Voința Poporului“.

Societate Anonimă fost

**M. Neumann**

BUCUREȘTI

Depozit de vânzare:

TIMȘOARA Cetate Str. Mercy 6.

Se va deschide în curând.



**Mare vânzare de reclamă în magazia de ciorapi și dantele**

Arad, str. Brâncoveanu 3.

**Cămăși bărbătești moderne cu pept de mătăasă, cu 2 guleri 218 lei.**

Ciorapi femești dela 19 lei, de mătăasă dela	Lei 39	Chiloți de mătăasă pt. femei, inexceptionabili, dela	Lei 65
Ciorapi bărbătești dela lei 13, ciorapi pt. copii dela	12	Combineuri-chiloți de mătăasă pt. femei dela	195
Ciorapi de sport pt. bărbați dela	45	Combineuri de batist cu dantelă pt. femei dela	125
Cămăși pt. muncitori dela lei 105, guleri dublu, scrobite dela	30	<b>Asortiment bogat de dantele Klöpl și Valanze.</b>	

**Printul Carol**

s'a întâlnit cu d. Gr. N. Filipescu la Geneva ?

Correspondentul din Berlin al ziarului «Adevărul» telegrafiază că «Berliner Tageblatt» publică o știre din Geneva, care arată că printul Carol a fost acolo trei zile incognito.

Printul a avut o întrevvedere cu d. Gr. N. Filipescu.

**Inchiderea cârciumelor în comunele rurale.**

— Măsură în doi peri. —

Ministerul muncii a semnat, pe baza art. 22 din legea repauzului Duminical decizia ministerială privitoare la regimul de închidere a cârciumilor în comunele rurale pentru zilele de Duminică și sărbători legale.

Prin această decizie se introduce sistemul, că nici o cârciumă nu poate fi deschisă Duminică și sărbătorile legale dela ora 12 dim. până la ora 19 d. a., fără ca să aibă o autorizare eliberată de ministerul muncii, autorizare ce se va acorda numai la propunerea bine motivată a consiliului județean și în condițiunile stabilite de acesta.

În provinciile sau județele, unde regimul închiderii complete a dat bune rezultate, acest regim se va menține.

**Lemne de foc**

uscate de fag, cer, stejar, ulm — crepate și rotunde — cu vagonul sau în detail, cu cele mai ieftine prețuri de zi, se pot procura la Lemnăria din Piața vechei cetăți (Ovar-tér) a firmei

**Bernat Seidner și fiul**

Arad, Telefon: 507.

La începutul lui Septemvrie își începe cursul de instrucție școala specială Bérci, Stenografie uniformă în limbile română, germană și maghiară, dactilografie, corespondență, contabilitate. — Inscriserile se fac în Timișoara, III. strada Doamna Balasa (Bdul Stefania) 22.

**Situația din China este alarmantă.**

Londra. — Deslășurarea situației din China este alarmantă. Câteva persoane cari au fost martore luptelor ce s-au dat declară, că arma la chineză se mulțumește numai cu apărarea. Armata sovietică încearcă să înainteze fiind sprijinită de un puternic foc de artilerie, a fost totuși respinsă de către focul puternic de mitraliere al chinezilor, cari au produs astfel pierderi însemnate armatei sovietice.

**25 CINEMA ELISABETA**

Azi d. m. la orele 5, 7 și 9 1/2 PREMIERA

**Chaplin în cabareul**

cu Betty Balfour  
10—15—20—25

**Croznică nenorocire la aerodromul Pipera.**

După formidabila explozie dela forțul Domnești, în urma căreia au fost pricinuite însemnate pagube avem acum de înregistrat o nouă nenorocire întâmplată în seara zilei de Joi, la aerodromul militar dela Pipera. Măestrul Roșu, șeful uzinei electrice însoțit de un cai poral și un copil de trupă la punerea în mișcare a motorului au făcut să explodeze rezervorul cu aerul comprimat. Explozia a fost atât de violentă încât întregul local al uzinei a fost distrus, acoperiș confectionat din siglă fiind aruncat la mare distanță. Măestrul armurier Roșu și ajutorul său, un soldat, au fost omorâți pe loc. Răniți sunt soția și trei copii ai măestrului precum și caporalul și doi copii de trupă.

G. 5696—1929.

**Publicație de Heltație.**

În baza execuției de escontentare efectuată în ziua de 11 Iulie 1929 pe baza deciziei Judecătorei de Ocol cu Nr. 9032—1929, obiecte sechestrate în procesul verbal de execuție Nr. G. 16203—1929 2 birouri, 1 masina de scris „Underwood“, 1 cassă de fier și alte obiecte prețuite în suma de lei 26.700 le cuprinse în favorul Carol Hirschmann repr. prin Dr. Vadász Armand avocat din Arad, contra Dr. Victor Hotăran pentru suma de lei 9230 capital, interese de lei 120, dela 11 Februarie 1929. precum și spesele stabilite până în prezent se vor vinde la licitație publică în Arad, Bul. Carol No. 37 în ziua de 4 Septemvrie 1929 la ora 4 d. m. conf. art. de lege LX. paragraf 107 și 108 din anul 1881 al legii exec.

Aceasta licitație se va ține și în favorul : Banca Ardeleana și Casa de Economii Cluj Banca Marmorosch Blank și Comp. „Victoria“ Institut de Credit „Intreprindere de mașini și automobile“ Cassa Agricolă de Păstrare Arad-Cenadana „Cassa Generală de Economii“ Sibiu.

Arad, la 12 August 1929.  
(L. S.) șef-portier Indescifrabil

Centrul pentru Ocrotirea Copiilor (Azilul de Copii din Timișoara, în finea

**Licitațiune publică**  
la 12 Septemvrie 1929, ora 10 a. m. în localul său propriu pentru procurarea combustibilului necesar instituțiilor de Asistență Socială în localitate pe anul 1929.

Ofertanții își vor depune până la aceia dată ofertele închise, sigilate, timbrate, semnate, provăzând cu o garanție de 5% în nume ori efecte de stat și dresate în conformitate cu Art. 88—116 din legea nouă asupra Contabilității publice la biroul Administrației acestei instituțiuni.

Caietul de sarcini și ori ce alte informațiuni se pot lua la Administrație.

Direcțiunea.

x IOSIF FICK, vopsitorie de stoffe, Arad strada I. Baritiu 14. Vopsesc: paltoane și pălării femești și bărbătești. — Curățesc: stufe femești și bărbătești. — Spăl: cămeși și gulere. — Localitate primire: Arad, B-dul Regele Ferdinand 35.

**Vetre de fert sistem propriu!**

Reparații cu specialitate, curățirea și transformarea de sobe de olane și de fert execută : Depozitul sobelor de olane — PUCHEL Arad, —: Piața Avram Iancu 3. Proprietar : VICTOR PANKER. —:

**CIRC KONRADO**

Timișoara Piața Mărășești, lângă Școala militară. Circul rămâne în Timișoara numai până Luni.

Duminecă două mari reprezentații.  
Luni seara ultima reprezentație.

Duminecă dela ora 11 la 12 dim. se poate vizita animalele copiii vor putea să călărească în mod gratuit pe elefanți, cămile și cai pony. Va concerta fanfara circului.

**MOBILE** effine și bune cumpărați numai la **F SCHUSTER**

fabrică și magazie de mobile TIMIȘOARA III, Str. Coroana de oțel 14 și în Iosefin, Bul. Carol 13. — Telefon 11—91.

**Cinematografele din Timișoara**

**CINEMA CETATE**

25 August

**Rapsodia Ungară**

cu Willy Fritsch Dita Parlo Lil Dagover

**CINEMA APOLLO**

25 August

**Rapsodia Ungară**

cu Willy Fritsch Dita Parlo Lil Dagover

**CINEMA MEHALA**

25 August

**Târgul de Sclavi**

cu Billie Dove Ronald Gilbert

Judecătoria rurală Hălmagiu Sec-  
ția ej.  
Nr. 296-1929. cf.  
In acte se va referi la acest  
număr.

**Extras de publicațiune de licitație  
și condițiile de licitație.**

In cauza de executare pornită de  
următorul Nicoară Gheorghe lui  
Petru repr. prin dr. Mihail Nicula  
advocat in Hălmagiu, contra urmă-  
ritului Balint George la cererea ur-  
mătorului.

Judecătoria ordonă.

Licitațiunea executională in baza  
paragrafilor 144,146 și 147 paragrafilor  
185 și 186 din legea LX, fin 1881,  
supra părții C. 1. din imobilul  
scris in cf. a comunei Vărfurile  
in circumscripția Judecătoriei ru-  
rale Hălmagiu Nrul protocolului  
257 A. I. Nr. top. 1023 a (1) a  
prețului de strigare in suma  
de 1310 Lei. Asupra părții B. 2.  
alui Balint George din imobilul in  
scris in cf. Nr. 148 a comunei Văr-  
furile a sub Nr. de ord. AM. (1-4  
Nr. top. 1012. 1018. 1215, 1235, fi-  
xând prețul de strigare in suma  
de 540 lei pentru incasarea cre-  
anței de 1540 Lei capital, interese  
de 14% dela 1 Martie 1927 spese  
de proces și de executare de 467  
Lei, fixate până acum, spese de  
10 Lei, fixate acum pentru cere-  
rea de licitație; precum și pentru  
incasarea creanței de 40 Lei capi-  
tal și accesorii a 2 «Crisana» insti-  
tut de credit și economii, pentru  
66-125 Lei, capital și acc. a  
«Victoria» institut de credit și  
economii, pentru 75 lei capital a  
Mărcu.

Fixează termen pentru ținerea li-  
citațiunii in ziua de 25 luna Sept.  
1929 ora 4 la casa comunală  
a comunei Vărfurile.

In baza parag. 150 Legea LX.  
din 1881, condițiunile de licitație  
se stabilesc după cum urmează:  
Imobilele supuse la licitație nu  
pot fi vândute cu preț mai mic de  
jumătate din prețul strigării (par.  
26. XLI 1908.)

Cei cari voiesc să liciteze sunt  
datori să depoziteze la delegatul  
judecătoresc drept garanția 20%  
din prețul de strigare in numerar  
in efecte de cauție, socotite  
pe cursul fixat in parag. 42 LX.  
1881, ori să predea aceluiași dele-  
gat chitanța de depositarea jude-  
cătorească prealabilă a garanției și  
semneze condițiunile de lici-  
tație (parag. 147, 150, 170 legea LX  
din 1881 parag. XLI. 1908.)

(Fiscul) erariul statului, pre-  
cum și asociația regnicolară a in-  
stitutelor de credit fonciar nu este  
dator să depună garanție in calitat  
de licitanți. Licitația imobilului gre-  
vat cu drept de ipotecă in favorea  
lor, nu sunt datoare să dea garan-  
ție societățile anonime și insoțirile  
cu reședința in țară, indreptățite,  
prin parag. 10 legea XXX. 1889, să  
emită scrisuri fonciare scutite de  
dare, precum și insoțirea centrală  
de credit fondata in baza legii  
XXIII. din 1898.

In cazul când licitantul, in baza

legii pierde garanția, licitantul  
scutit de darea garanției este dator  
să depoziteze judecătorește suma  
coresponzătoare garanției in ter-  
men de 8 zile de la primirea so-  
mațiunii secția cf. (parag. 21. XLI.  
1908: parag. 15. XV. 1911).

4. Dacă nimeni nu oferă mai  
mult, cel care a oferit pentru imo-  
bil un preț mai urcat de cât cel de  
strigare, este dator să completeze  
ze imediat garanția fixată după  
prezentul prețului de strigare până  
la acelaș procent al prețului oferit.  
Dacă nu-ndeplinește aceasta in-  
datorie, nu se va ține soamnă de  
oferta sa și nu mai poate lua  
parte la licitație, care se va conti-  
nua fără amânare.

Cei scutiți de garanție nu sunt  
datori să depună suma corespon-  
zătoare complectării garanției (pa-  
rag. 25 legea XLI. 1908).

5. Cumpărătorul e dator să plă-  
tească prețul împreună cu intere-  
sele de 5% din ziua licitării, in trei  
rate egale la Adm. Financiară  
Arad. cassierie pentru depozitele  
judiciare și anume: prima rată in  
15 zile; a doua in 30 zile; cea de a  
treia in 45 zile, socotite de când  
licitația a rămas definitivă. Ga-  
ranția se va socoti in ultima rată  
(parag. 147. punct. f. parag. 150  
legea LX. 1882.)

Data, la Hălmagiu, la 4 luna Ap-  
rilie 1929.

**Dr. L. Pop. m. p.**  
judecător.

Pentru conformitate:

(L. S.) (ss) Pop.  
aj. dir. cf.

Judecătoria rurală Hălmagiu Sec-  
ția ej.

Nrul 1209-1928 cf.

In acte se va referi la acest  
număr.

**Extras de publicațiune de licitație  
și condițiile de licitație.**

In cauza de executare pornită de  
următorul Nicoara George lui  
Petru repr. prin dr. Mih. Nicula,  
advocat in Hălmagiu, contra urmă-  
ritului Balint Tolomeciu lui Ioan,  
la cererea următorului.

Judecătoria ordonă.

Licitațiunea executională in baza  
paragrafilor 144,146 și 147 paragrafilor  
170 și 185 din legea LX. fin 1881,

a comunei Vărfurție (din circum-  
scripția Judecătoriei Hălmagiu  
Nrul protocolului cf.) 110 Nr. ser.  
A. I. 1, 2, 5, 7, 8, Nr. top. 1026,  
468, 1211, 1356, 1363, fixând prețul  
de strigare in suma de 20.000 Lei,  
asupra imobilului in scris in cf. Nr.  
431 Nr. ser. A. I. Nr. top. 1024,  
fixând prețul de strigare in suma  
de 20.750 Lei.) pentru incasarea  
creanței de 4460 Lei capital, inte-  
rese de 10% de la 13 Aprilie 1926,  
spese de proces și de executarea  
de 1320 Lei fixate până acum,  
spese de 380 Lei fixate acum pen-  
tru cererea de licitațiunea precum  
și pentru incasarea creanței de  
150-6000 Lei capital și accesorii a  
«Victoria» Institut de Credit și  
Economii, pentru suma de 4000  
Lei capital și acc. alui Cassa de  
Păstrare Baia de Criș.

Fixează termen pentru ținerea li-  
citațiunii in ziua de 25 luna Sept.  
1929 ora 4 la casa comunală  
a Comunei Vărfurile.

In baza parag. 150 Legea LX.  
din 1881, condițiunile de licitație  
se stabilesc după cum urmează:

1. Imobilele supuse la licitație nu  
pot fi vândute cu preț mai mic de  
jumătate din prețul strigării (par.  
26. XLI 1908.)

2. Cei cari voiesc să liciteze sunt  
datori să depoziteze la delegatul  
judecătoresc drept, garanția 20%  
din prețul de strigare in numerar  
sau in efecte de cauție, socotite  
pe cursul fixat in parag. 42 LX.  
1881, ori să predea aceluiași dele-  
gat chitanța de depositarea jude-  
cătorească realabilă a garanției; și  
să semneze condițiunile de lici-  
tație (parag. 147, 150, 170 legea LX  
din 1881 parag. XLI. 1908.)

3. (Fiscul) erariul statului, pre-  
cum și asociația regnicolară a in-  
stitutelor de credit fonciar nu este  
dator să depună garanție in calitate  
de licitanți. Licitația imobilului gre-  
vat cu drept de ipotecă in favorea  
lor, nu sunt datoare să dea garan-  
ție societățile anonime și insoțirile  
cu reședința in țară, indreptățite,  
prin parag. 10 legea XXX. 1889, să  
emită scrisuri fonciare scutite de  
dare, precum și insoțirea centrală  
de credit fondata in baza legii  
XXIII. din 1898.

In cazul când licitantul, in baza  
legii pierde garanția, licitantul  
scutit de darea garanției este dator  
să depoziteze judecătorește suma  
coresponzătoare garanției in ter-  
men de 8 zile de la primirea so-  
mațiunii secția cf. (parag. 21. XLI.  
1908: parag. 15. XV. 1911).

4. Dacă nimeni nu oferă mai  
mult, cel care a oferit pentru imo-  
bil un preț mai urcat de cât cel de  
strigare este dator să completeze  
ze imediat garanția fixată după  
prezentul prețului de strigare până  
la acelaș procent al prețului oferit.  
Dacă nu-ndeplinește aceasta in-  
datorie, nu se va ține soamnă de  
oferta sa și nu mai poate lua  
parte la licitație, care se va conti-  
nua fără amânare.

Cei scutiți de garanție nu sunt  
datori să depună suma corespon-  
zătoare complectării garanției (pa-  
rag. 25 legea XLI. 1908).

5. Cumpărătorul e dator să plă-  
tească prețul împreună cu intere-  
sele de 5% din ziua licitării, in trei  
rate egale la Adm. Financiară  
Arad. cassierie pentru depozitele  
judiciare și anume: prima rată in  
15 zile; a doua in 30 zile; cea de a  
treia in 45 zile, socotite de când  
licitația a rămas definitivă. Ga-  
ranția se va socoti in ultima rată  
(parag. 147. punct. f. parag. 150  
legea LX. 1882.)

Data, la Hălmagiu, la 4 luna Ap-  
rilie 1929.

**Dr. L. Pop. m. p.**  
judecător.

Pentru conformitate:

(L. S.) (ss) Pop.  
aj. dir. cf.

**x Suferinții de anemie, pali-  
ditate, lipsă de apetit, debilitate  
și de dureri de cap să folosească  
numai lichierul ferminos nutri-  
tiv Ferrol alui dr. Földes, care  
promovează producerea moleculelor  
roșii de sânge, provoacă un apetit  
excellent și in urmare e cel mai bun  
mijloc de îngrășare. Bolnavul și  
suferindul se întărește și devine voinic,  
mărește dispoziția de lucru, regule-  
ază menstruația femeilor anemice și  
încetează durerile chinuitoare, în-  
grășă copiii anemici, palizi, slăbiți,  
redă forța virilă bărbaților anemici,  
debili. Pentru o cură necesită șase  
sticle. Se poate comanda prin poștă  
cu ramburs. Prețul unei sticle 110  
lei. La comenzi de șase sticle nu se  
calculează cheltuieli de poștă.**

**Farmacia și laboratorul chimic  
Dr. Földes,  
Arad, strada Eminescu 21.**

Recomandat de către cele mai de  
seamă somități medicale. De vânzare  
in toate farmaciile.

**— Remarque: „Pe fron-  
tul de vest“ la Kerpel.**

**x Mutare de dispensariu me-  
dical. Dr. Sarolta Salamon medic  
de ochi și mutat dispensariul in  
Str. Serb (curtea Erzsébet) și con-  
sultă dela ora 10-12, a. m. și dela  
3-5 p. m.**

**— x Dacă doriți să mâncați  
eftin și bine, să mergeți la cafe-  
neaua Palace, unde menuul de  
amiază costă lei 50. (Supă, friptură,  
legume și prăjituri.)**

Vechea casă de încredere

## NICOLAE ARITON

Prima și cea mai mare croitorie și ceaprazărie militară și civilă,  
asortată cu cele mai bune ștofe streine civile și militare.

ARAD, STRADA BUCUR No. 14.

Mare asortiment de tot felul de chipiuri,  
șepci C. F. R. și școlare etc. Uniforme C. F. R.  
de toate categoriile după măsură și orice broderie.

Furnizor special pentru echiparea călărășilor cu schimbul pentru  
orice contingent. Haine regulamentare, eizme, pături etc.

Cu prețuri foarte eftine și condițiuni de plată in rate.

## Casa de modă GHEORGHE REINER Arad

STR. MOISE NICOARA No. 2. VIS-A-VIS CU REST. „KANYA“. Confecțiuni de haine pentru elevi după prescripția regulamentară a școalelor, mare asortiment de sorturi pt. copii. Atelier special pt. comenzi după măsură chiar și cu material propriu. Asortiment bogat de haine și paltoane de dame. PREȚURI REDUSE. Incercați, și vă veți convinge.



## Mica publicitate

— Transporturi de camionaj în orice direcție se primește în Timișoara Fabrică. Calea Dorobanților No. 24, telefon 19-26. (Str. Recaș.)

Caputale de piele le vopsește în tofelul de colorare. Ramburs postal 500 lei. Wolf. Timișoara Str. I. Vacarescu (Bem-gasse) 14.

— Curs de cusut și croit am deschis pe seama fetelor din clasa intelectualilor. Virágh, salon de modă pt. doamne, Timișoara, IV. str. Iancu Văcărescu 3.

— Existență onorabilă oferim persoanelor prezentabile, serioase, inteligente și muncitoare, având ceva garanție Adresa la ziar.

— Transporturi de camionaj în orice direcție se primește în Timișoara Fabrică. Calea Dorobanților No. 24 telefon 19-26 (Str. Recaș.)

### Frații Györffy

Tâmplar de mobile artistice Timișoara, II. Calea Dorobanților 4. Mobile gata: pentru dormitoare sufragerii, pentru saloane de doamne și domni, precum și aranjamente de birouri, cu prețuri solide.

### Felix Zwecker Lugoj,

tâmplar specialist, tapețier și decorator. Vopsitorie de mobile de piele în orice culoare.

### Băle de vară și de soare sunt deschise

Pentru femei: Marți ziua întreagă și Vineri după masă.

Pentru bărbați: fiecare zi înainte de masă, afară de Marți și Duminecă.

Plaja e deschisă Lunea și Joia de la orele 5—8 d. m.

### Baia Simay

### BUICK și G. M. B.

camioane rapide cu 6 cilindri. Reprezentantă generală și depozit:

### MAJOROS

garaj de automobile și fabrică de trăsuri

Lugoj, Str. Oloșagului 6.

### Stampile de gumă

În decurs de 5 ore pregătește ieftin Klauber, Timișoara I. str. Paul Chinez 5. în dosul Domului.

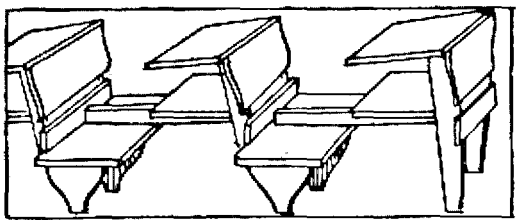
### De vânzare

! una casă înt. str. Banatului No. 5. ! tot la acest număr de închiriat 2

locale pentru prăvălie

Cumpărați ceasornice și juvaerice la firma Csáky vis-a-vis biserică Lutherană, Arad

### Banca școlară brevetată-Sógor



Eltin, igienic, ușor desaranjabil absolut stabil  
la Fabrică de Mobile  
**ECKER**  
Timișoara  
Telefon 11-83

### Uși, ferestri, mobile separate și mobilier complet dormitoare, bucătării

din lemn de fag cu garanție cu plătire în rate săptămânale sau lunare mai ieftin de vânzare numai la

**R. WINKLER, măsar**

TIMIȘOARA, FABRICA, Strada Buziașului 12. (la stația finală a tramvaiului electric No. 2.)

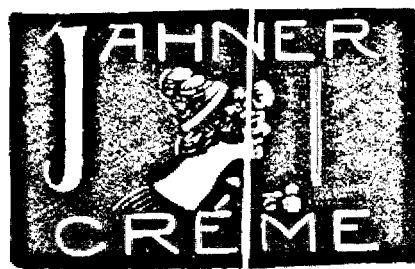
### Dăm gratis o haină

În luna aceasta. Profițați de sfârșitul sezonului.

de grenadin francez tot la al 50-lea cumpărător

**Iosif Glesinger și Fiul**

ARAD STRADA MEȚIANU.



Pomada Jahner curățește zgrăbunțele pețele, făcând fata și bărbia curată și catifelată.

Pudra Jahner e cea mai bună pudră.

Săpunul Jahner e cel mai potrivit la amintitele articole.

De vânzare la

**Farmacia Rudolf JAHNER.**  
Timișoara-Fabrică, str. principală 21.

## AGRICULTORI!!

Mașini de treierat cu ramă de oțel și cu lagăre cu bile fabricat „Máv” tractoare „Hanomag” 28-32 cai putere, motoare și secetoare marca „Massey-Harris”, pluguri cu discuri, mașini de semănat „Unicum Drill”, alte mașini agricole, precum biciclete și mașini de cusut, cu condițiuni de plată foarte favorabile, de primit la

### ERNEST LUSZTIG

Reprezentantul Soc. An. pentru comerț și industrie „Industria”  
Arad Bul. Reg. Ferdinand 41.

## Auto-Magosix ungar

este garantat ca soliditate și frumusețe. Reprezentantă generală pentru România:

SKONDA GEORGE Timișoara, centru, str. Bursei 5.

Haine pt. domni, băeți și copii cu prețuri foarte ieftine, de vânzare numai la

**MAURITIU HOFFMANN**

Timișoara-Cetate, Str. Vasile Alexandri No. 8.  
Secțiune specială pt. măsură. — Condițiuni favorabile de plătire.

## Voința Poporului

### UNELTE de tot felul

mașini de gătit, mașini de trgt, spălaaleico de agricult.: tură ete, recomandă.

**OTTO SCHERTER, fierărie**  
Timișoara I. Eminescu 6.

Fondat în anul 1880



Văd. Iul

### Gustav Appeltauier

fabrică de butoaie, Timișoara, Strada Fröbl 6.

Depozit permanent de butoaie și chistejar uscat garantat pentru vin, rachiu. Fabricarea în orice mărime de jamente de fabrică și butoaie de Execuție ireproșabilă. Prețuri corecte. Posesor a mai multe premii!

### Spălătorie Express

Cu mașină americană cu abur calcă în 15 minute un costum bărbătesc pentru 80 Vapsitoria, curățătoria chimică și spălătoria cu aburi

### Ioan Mobil

Lugoj, str. Bisericii No.

### OCHELAR

moderni și în execuție simplă și după prescripția medicală. Tejnor, Timișoara Iosef Bul. Car.

Haine de primăvară, vopsește și curăță în mod chimic cu mai efitin și mai grabnic

**KNAPP ALEXANDRU**

Str. Brătianu 11. și Str. Ep. Radu

### BULION

pentru iarnă

**1 litru 12 lei**

transportat la domiciliu. Comandă primesc de pe acasă.

**TARAN**

Timișoara, III, str. Poștei Nr. 18. — Telefon 20— Sticlele golite le ridică

Citiți

Voința Poporului

Cu noul tarif vamal redus! vindem cele mai moderne aparate radiofonice: DeKaWe, Neutrovox, Hartley, Saba, Minerva etc. Hautparleururi (vorbitor) precum toate accesoriile cu prețuri scăzute. Cereți urgent ultima noastră ofertă cu indicația precisă a

**„NORMA”**

intreprindere tehnică, Timișoara-Cetate Str. Gen. Praporgescu No. 5 (În Piața Gh.) lângă Fotograful Kossák. Tel. 50—